

CESIE

Programma DAPHNE III – Progetto “*Safeguarding Teenage Intimate Relationships*” – STIR

No. JUST/2011-2012/DAP/AG/3330

Bando di gara – DAPHNEIII/STIR/2013/1

Contenuti

1 Introduzione

1.1 Finalità e obiettivi del progetto

2 Background

2.1 Background dell'organizzazione

2.2 Struttura interna

3 Specifiche del bando

3.1 Introduzione

3.2 Obiettivi del bando

3.3 Incarico

3.4 Criteri per il giudizio

3.5 Valutazione del bando

4 Istruzioni per i partecipanti

4.1 Presentazione dell'offerta

4.2 Programma

4.3 Informazioni necessarie sui costi

4.4 Condizioni e termini e protezione dei dati

4.5 Dettagli di contatto

5 Allegati

CESIE

Sede legale: Via B. Leto 1 - 90040 Trappeto (PA)

Sede operativa: Via Roma 94 - 90133 Palermo, Italia | C.F.97171570829 | Tel: +39 0916164224 - Fax: +39 091 6230849

www.cesie.org

Il CESIE è un'organizzazione no-profit ufficialmente riconosciuta dal Governo Italiano dal 2001 e una EOSC (Organizzazione della Società Civile con organizzazioni membri in più di 8 paesi europei) riconosciuta dalla Commissione Europea DG EAC.

Il CESIE è accreditato presso l'Università degli Studi di Palermo per i tirocini formativi e presso la Regione Siciliana per la formazione professionale e l'orientamento.

1 INTRODUZIONE

Questa procedura è aperta. Il presente documento è concepito per dare informazioni dettagliate ai potenziali candidati per il bando di gara in oggetto.

Riguardo le disposizioni della Decisione n. 779/2007/EC del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce per il periodo 2007-2013 un programma specifico per prevenire e combattere la violenza contro i bambini, i giovani e le donne e per proteggere le vittime e i gruppi a rischio (programma Daphne III) nell'ambito del programma generale "Diritti fondamentali e giustizia" (La "Decisione Daphne III"), il CESIE è stato premiato con un finanziamento per l'azione intitolata **"Safeguarding Teenage Intimate Relationships"**.

L'oggetto di questo bando di gara è l'individuazione di un fornitore per lo sviluppo di un app per smartphone e di un sito web ad essa collegato, da contrattare in base agli obiettivi del progetto.

1.1 Finalità e obiettivi del progetto

Il progetto „Safeguarding Teenage Intimate Relationships“ nel corso del biennio 2013-2015 – mira a colmare il vuoto esistente nella comprensione e prevenzione della violenza fra i giovani a livello dell'Unione Europea. Poiché spesso i giovani non distinguono fra mondo virtuale e mondo reale, questo progetto vuole essere una riflessione sull'interconnessione fra violenza attraverso le nuove tecnologie e violenza nel mondo fisico. Il progetto permetterà anche di migliorare la conoscenza del modo in cui le politiche e le pratiche a livello comunitario relative ai diritti dei bambini, all'uguaglianza di genere e alle nuove tecnologie abbiano un impatto su queste forme di violenza. In tal senso, il progetto coinvolge direttamente più di mille ragazzi e ragazze fra i 14 e i 17 anni nelle sue attività di ricerca, al fine di:

- Documentare l'incidenza, l'impatto e le dinamiche di esperienze di violenza, online e offline, all'interno delle relazioni affettive e fare una panoramica sulla prevenzione;
- Esplorare le esperienze dei giovani su episodi di violenza all'interno di una relazione affettiva nelle loro vite;
- Sviluppare una risorsa informatica adeguata direttamente accessibile e un'applicazione per cellulari specificamente rivolte ai giovani.

2 BACKGROUND

2.1 Background dell'istituzione

Il CESIE è un'organizzazione no-profit e indipendente. È stata istituita nel 2001, ispirandosi alla vita e al lavoro di un sociologo italiano di spicco, Danilo Dolci (1924-1997).

L'organizzazione si occupa della promozione dello sviluppo culturale, educativo, scientifico ed economico, tanto a livello locale quanto a quello internazionale, facendo uso di strumenti innovativi e partecipativi, e di metodologie tra cui: l'Approccio Maieutico Reciproco sviluppato da Danilo Dolci; i Quattro Pilastri dell'Educazione; il Pensiero Laterale; l'Imparare facendo.

I suoi obiettivi sono:

- Promuovere il **dialogo interculturale**
- Sostenere l'**inclusione sociale** e le **pari opportunità**
- Facilitare l'**educazione** permanente e la **formazione professionale**
- Promuovere uno **sviluppo** globale responsabile e solidale
- Sviluppare e sostenere il **networking** a livello locale ed internazionale
- Favorire la **cooperazione internazionale**

2.2 Struttura interna

Il CESIE è composto dai seguenti dipartimenti:

- Cooperazione europea;

CESIE

Sede legale: Via B. Leto 1 - 90040 Trappeto (PA)

Sede operativa: Via Roma 94 - 90133 Palermo, Italia | C.F.97171570829 | Tel: +39 0916164224 - Fax: +39 091 6230849

www.cesie.org

Il CESIE è un'organizzazione no-profit ufficialmente riconosciuta dal Governo Italiano dal 2001 e una EOSC (Organizzazione della Società Civile con organizzazioni membri in più di 8 paesi europei) riconosciuta dalla Commissione Europea DG EAC.

Il CESIE è accreditato presso l'Università degli Studi di Palermo per i tirocini formativi e presso la Regione Siciliana per la formazione professionale e l'orientamento.

- Cooperazione internazionale;
- Mobilità;
- Attività socio-culturali;
- Alta formazione e ricerca.

Il CESIE è organizzato in 5 uffici operativi e coordina una federazione di cui fanno parte 30 organizzazioni attive in tutto il mondo e che condividono i nostri stessi obiettivi. L'ufficio legale è a Trappeto (Sicilia), mentre l'ufficio di coordinamento si trova nel centro di Palermo. Gli altri uffici sono situati a Floriana (Malta), Alessandria (Egitto), Dakar (Senegal) e Kathmandu (Nepal).

Il CESIE coordina la federazione CESIE, che è composta da 30 organizzazioni con uffici nei seguenti paesi: Austria, Bulgaria, Colombia, Ecuador, Egitto, Estonia, Francia, Germania, Grecia, Ungheria, India, Israele, Giordania, Lettonia, Malta, Moldavia, Nepal, Norvegia, Palestina, Polonia, Portogallo, Senegal, Svezia, Turchia e Regno Unito.

3 SPECIFICHE DEL BANDO

3.1 Introduzione

Ai fini della produzione di un app e di una risorsa web del progetto „Safeguarding Teenage Intimate Relationships“ il CESIE avvia con il presente bando di gara il reclutamento di uno „Sviluppatore di app e sito web“. Il lavoro richiede al contraente specifiche capacità e competenze così come specificato di seguito.

3.2 Obiettivi del bando

Il fornitore si occuperà dello sviluppo di un app per smartphone e di un sito web ad essa connesso necessari per informare i giovani adolescenti sulle manifestazioni di violenza perpetrata attraverso le nuove tecnologie, al fine di prevenire l'occorrenza di tale violenza nelle relazioni affettive degli adolescenti.

3.3 Incarico

- Progettazione grafica creativa - La realizzazione avrà come obiettivo quello di comunicare il progetto con testo e immagini.
- Il principale compito sarà la traduzione del progetto in supporti grafici che permetteranno in modo scorrevole e semplice d'individuare le informazioni e comprendere i contenuti.
- Realizzazione App come da schema tecnico allegato (allegato 3).
- Realizzazione sito di presentazione App su piattaforma wordpress (il sito dovrà contenere anche informazioni specifiche sul progetto).
- Aggiornamenti dell'applicazione e del sito web in base ai commenti dei tester e del consorzio del progetto e per la correzione dei bug riscontrati dopo la pubblicazione.
- Modifiche che non implicano interventi di lunga durata, come la sostituzione di un testo descrittivo o di un colore o similari.
- Collaborazione con i membri del project team.

Il pagamento avverrà alla consegna della versione finale multilingua dell'app e del sito web.

3.4 Criteri per il giudizio

- Qualità del portfolio e competenza 20%

CESIE

Sede legale: Via B. Leto 1 - 90040 Trappeto (PA)

Sede operativa: Via Roma 94 - 90133 Palermo, Italia | C.F.97171570829 | Tel: +39 0916164224 - Fax: +39 091 6230849

www.cesie.org

Il CESIE è un'organizzazione no-profit ufficialmente riconosciuta dal Governo Italiano dal 2001 e una EOSC (Organizzazione della Società Civile con organizzazioni membri in più di 8 paesi europei) riconosciuta dalla Commissione Europea DG EAC.

Il CESIE è accreditato presso l'Università degli Studi di Palermo per i tirocini formativi e presso la Regione Siciliana per la formazione professionale e l'orientamento.

- Prezzo 20%
- Termini e condizioni 20%
- Bozzetti grafici 30% - template, Rough e tutto materiale in grado di dimostrare il prodotto finito (app e sito)
- Disponibilità alla collaborazione con il project team 10%

3.5 Valutazione dell'offerta

Il CESIE valuterà le offerte ricevute sulla base della capacità delle parti di dimostrare di avere l'esperienza / competenza tecnica nella fornitura del prodotto di alta qualità. Le offerte saranno valutate sulla base delle informazioni fornite dalle parti nelle loro proposte ai sensi del presente bando, secondo la seguente matrice dei criteri e le ponderazioni:

Criterio	Peso	Descrizione
Qualità del portfolio e competenza	20%	<i>Esperienza nella fornitura di servizi simili e competenza tecnica.</i>
Prezzo	20%	<i>Miglior prezzo, inclusi tutti i servizi attinenti allo scopo del progetto.</i>
Bozzetti Grafici	30%	<i>template, Rough e tutto materiale in grado di dimostrare il prodotto finito (app e sito).</i>
Termini e condizioni	20%	<i>Servizi, consulenza, tempo di fornitura, ecc.</i>
Disponibilità a lavorare con il project team	10%	<i>Disponibilità ad un consulto frequente con il project team in tutte le fasi di sviluppo dei prodotti.</i>

La valutazione delle offerte è riservata; le deliberazioni sono tenute in una sessione a porte chiuse e le sue decisioni sono collegiali. Le relazioni di valutazione e i verbali sono solo per uso ufficiale e non possono essere comunicate agli offerenti, né a terzi, tranne ai membri del CESIE e del Programma DAPHNE.

4 ISTRUZIONI PER I PARTECIPANTI

4.1 Presentazione dell'offerta

Se si è interessati alla gara di appalto, è possibile presentare la propria offerta tramite:

- email a silvia.ciaperoni@cesie.org in formato pdf

oppure

CESIE

Sede legale: Via B. Leto 1 - 90040 Trappeto (PA)

Sede operativa: Via Roma 94 - 90133 Palermo, Italia | C.F.97171570829 | Tel: +39 0916164224 - Fax: +39 091 6230849

www.cesie.org

Il CESIE è un'organizzazione no-profit ufficialmente riconosciuta dal Governo Italiano dal 2001 e una EOSC (Organizzazione della Società Civile con organizzazioni membri in più di 8 paesi europei) riconosciuta dalla Commissione Europea DG EAC.

Il CESIE è accreditato presso l'Università degli Studi di Palermo per i tirocini formativi e presso la Regione Siciliana per la formazione professionale e l'orientamento.

• invio copia cartacea in originale più 1 copia tramite posta o corriere privato o *brevi manu* al seguente indirizzo:

CESIE

All'attenzione della Sig.ra Silvia Ciaperoni

Rif: 'DAPHNEIII/STIR/2013/1'

Via Roma 94

90133 Palermo, Italy

I documenti dovranno essere consegnati entro e non oltre le 12:00 del 21/07/2014 (farà fede il timbro postale o la data sulla ricevuta rilasciata dal corriere), nel qual caso la ricevuta deve essere tenuta come prova della presentazione, firmata e datata dal funzionario dell'ufficio che ha preso in consegna. L'ufficio è aperto dalle 09.00 alle 18.00 dal Lunedì al Venerdì.

Il CESIE si riserva il diritto di rifiutare qualsiasi offerta ricevuta oltre il tempo indicato.

La valutazione delle offerte avrà luogo il 23/07/2014. Il candidato finalista sarà contattato entro 1 settimana dopo il processo di valutazione. Il CESIE informerà sull'accettazione dell'offerta.

Periodo di validità delle offerte, durante il quale l'offerente non può modificare i termini della sua offerta, in qualsiasi punto di vista: 17 mesi dopo la data di chiusura del 21/07/2014.

Le offerte (originale più una copia) devono essere inserite in una busta, sigillata e recare le seguenti informazioni:

- riferimento del bando di gara: 'DAPHNEIII/STIR/2013/1';
- il titolo del progetto: "Safeguarding Teenage Intimate Relationships"
- il nome dell'offerente
- l'indicazione: "Offerta - non deve essere aperta dal servizio postale interno"
- l'indirizzo per la presentazione delle offerte
- data di spedizione leggibile sulla busta esterna
- Se si utilizzano buste autoadesive, queste devono essere sigillate con nastro adesivo e firma.

L'offerta deve essere:

- firmata
- perfettamente leggibile, in modo che non ci possa essere alcun dubbio su parole e cifre.

Nelle lettere di offerta devono essere inclusi i seguenti allegati:

1. Modello di risposta a questo bando di gara

E' importante dare una proposta globale del prezzo, come indicato nella sezione 3.3 del presente bando di gara, e prendere in considerazione tutti gli aspetti del presente bando di gara e appendici.

Gli offerenti potranno anche fornire dettagli su "Termini e condizioni", che saranno applicabili alla fornitura di tutti i servizi e dei requisiti illustrati nel presente bando di gara e fornire commenti su come questi termini e condizioni sono conformi alla specifica gara.

CESIE

Sede legale: Via B. Leto 1 - 90040 Trappeto (PA)

Sede operativa: Via Roma 94 - 90133 Palermo, Italia | C.F.97171570829 | Tel: +39 0916164224 - Fax: +39 091 6230849

www.cesie.org

Il CESIE è un'organizzazione no-profit ufficialmente riconosciuta dal Governo Italiano dal 2001 e una EOSC (Organizzazione della Società Civile con organizzazioni membri in più di 8 paesi europei) riconosciuta dalla Commissione Europea DG EAC.

Il CESIE è accreditato presso l'Università degli Studi di Palermo per i tirocini formativi e presso la Regione Siciliana per la formazione professionale e l'orientamento.

4.2 Programma

Evento	Data
Pubblicazione del bando di gara	08/07/2014
Termine per presentare l'offerta	21/07/2014 – 12:00
Processo di valutazione delle offerte	23/07/2014
Notifica al vincitore del bando	28/07/2014
Periodo di validità dell'offerta	21/12/2015

4.3 Informazioni necessarie sul costo

Si prega di fornire dettagli sufficienti al fine di analizzare la ripartizione dei prezzi e scegliere l'offerta migliore, nello specifico un listino prezzi dettagliato per ogni componente, comprensivi di IVA.

Il Totale prezzo all-inclusive non può superare €7.000. Il prezzo deve essere indicato in Euro ed essere comprensivo di tutte gli imponibili, IVA ed eventuali altri oneri.

4.4 Condizioni e Termini e Protezione Dati Personali

Il presente invito a presentare offerte non è vincolante per il CESIE in alcun modo. L'obbligo contrattuale del CESIE sorge unicamente all'atto della firma del contratto con l'aggiudicatario.

La presentazione di un'offerta implica l'accettazione di tutti i termini e le condizioni stabilite nel presente bando di gara, e nel progetto di contratto. Esso è vincolante per l'offerente al quale è aggiudicato l'appalto per la durata del contratto.

Fino al momento della firma, il contraente può rinunciare all'appalto o annullare la procedura di aggiudicazione, senza che i candidati o gli offerenti possano pretendere un qualsivoglia indennizzo. Tale decisione deve essere motivata ai candidati o offerenti.

L'elaborazione della risposta al bando di gara comporta la registrazione e il trattamento dei dati personali ai sensi del regolamento (CE) n 45/2001, relativa alla tutela delle persone fisiche con riguardo al

CESIE

Sede legale: Via B. Leto 1 - 90040 Trappeto (PA)

Sede operativa: Via Roma 94 - 90133 Palermo, Italia | C.F.97171570829 | Tel: +39 0916164224 - Fax: +39 091 6230849

www.cesie.org

Il CESIE è un'organizzazione no-profit ufficialmente riconosciuta dal Governo Italiano dal 2001 e una EOSC (Organizzazione della Società Civile con organizzazioni membri in più di 8 paesi europei) riconosciuta dalla Commissione Europea DG EAC.

Il CESIE è accreditato presso l'Università degli Studi di Palermo per i tirocini formativi e presso la Regione Siciliana per la formazione professionale e l'orientamento.

trattamento dei dati personali da parte delle istituzioni e degli organismi comunitari, nonché la libera circolazione di tali dati.

Salvo diversa indicazione, le risposte alle domande e i dati personali richiesti sono necessari per valutare l'offerta in conformità con le specifiche del bando di gara e saranno trattati esclusivamente per tale scopo dal CESIE.

4.5 Dettagli del contatto

Domande riguardanti aspetti particolari del presente bando di gara o qualsiasi altra questione relativa al bando di gara dovranno essere indirizzate a:

CESIE

All'attenzione della Sig.ra Silvia Ciaperoni

Rif: 'DAPHNEIII/STIR/2013/1'

Via Roma 94

90133 Palermo, Italy

Email: silvia.ciaperoni@cesie.org

Cell: +39 3477561548

Office: +39 091 6164224

Fax: +39 0916230849

www.cesie.org

5 ALLEGATI

1. Modulo di risposta al bando di gara
2. Dichiarazione sull'onore
3. Scheda tecnica app

CESIE

Sede legale: Via B. Leto 1 - 90040 Trappeto (PA)

Sede operativa: Via Roma 94 - 90133 Palermo, Italia | C.F.97171570829 | Tel: +39 0916164224 - Fax: +39 091 6230849

www.cesie.org

Il CESIE è un'organizzazione no-profit ufficialmente riconosciuta dal Governo Italiano dal 2001 e una EOSC (Organizzazione della Società Civile con organizzazioni membri in più di 8 paesi europei) riconosciuta dalla Commissione Europea DG EAC.

Il CESIE è accreditato presso l'Università degli Studi di Palermo per i tirocini formativi e presso la Regione Siciliana per la formazione professionale e l'orientamento.